Наша Газета
nashagazeta.ch
Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

Когда полиция мешает спать | Quand la police fait trop de bruit

Author: Лейла Бабаева, Женева , 01.12.2016.

«Здесь и начнем изолировать...» (tdg.ch)

В мае этого года в женевском районе Сервет на первом этаже жилого дома был открыт полицейский участок. С тех пор жильцы не могут спать по ночам от «адского шума», просыпаются из-за криков, ругани, топота и даже могут пересказать содержание некоторых допросов.

|

Le travail du poste de police de la Servette trouble le sommeil des propriétaires dans l’immeuble d’habitation Les Platanes, car le poste, ouvert au mois de mai, se trouve au rez-de-chaussée. Les nuisances sonores incluent des cris, des hurlements, des tapages, et les voisins peuvent même raconter le déroulement des auditions.

Quand la police fait trop de bruit

Измотанные шумом, жильцы дома недавно представили женевским властям петицию в надежде вернуть себе спокойный сон. «Мы живем так уже семь месяцев. Слушаем крики, шум ударов и ощущаем вибрацию, достигающую 7 этажа», - описал в интервью газете Tribune de Genève ночные мучения представитель группы жильцов, пожелавший остаться неизвестным. Учитывая ситуацию, легко верится, что владельцы квартир со страхом ждут наступления ночи.

Проблема настолько серьезна, что гражданам не помогают спокойно спать даже противошумные вкладыши в уши. «Размещение полицейского участка в жилом доме – ошибка, которая не должна повториться», - подчеркивается в коллективной петиции.

Со своей стороны, полиция тоже жалуется на некачественную постройку дома. Стражи порядка признались, что соседи назвали им имена сотрудников участка, которых даже не видели, и рассказали о том, как проходят допросы.

Главная причина неудобств: 12 комнат допросов и… голос начальника участка Ульриха Шеллинга, который так отражается от бетонных стен, что «сотрудники печатают тексты допросов в коридоре».

Что же до камер, то это отдельная история: в них порой находятся разъяренные, пьяные или пребывающие под действием наркотиков задержанные, некоторых из них часами орут и колошматят по стенам и металлическим дверям, которые с грохотом содрогаются. Шум поднимается на расположенные выше этажи по воздуху и сквозь стены. Несмотря на то, что проблемой занимаются акустик, архитектор и инженер, им пока не удалось установить все ее причины.

Тем не менее, работы в участке уже ведутся: «потолки будут сделаны звуконепроницаемыми, стены – обиты», - рассказал Ульрих Шеллинг, который невольно стал экспертом по отделке помещений. Работа предстоит немалая, на ее выполнение потребуется несколько месяцев, а полиция пока принимает параллельные меры, чтобы не досаждать соседям. «С недавнего времени задержанных, находящихся в состоянии опьянения, направляют в другой участок».

Кто же виноват в прекрасной слышимости ночной работы блюстителей порядка? За чудесное «вещание» из комнат допроса ответственна сама полиция, так как в составленные ею технические требования вкралась ошибка. Что касается камер, то здесь, вероятнее всего, виноват архитектор или строители.

Представитель застройщика – объединения Franchises, – Сара Ру подчеркнула исключительность создавшегося положения и отметила, что для исправления ситуации будет сделано все возможное.

Добавим, что, кроме шума, есть и другие проблемы. Жильцы дома были шокированы, видя, как через их подъезд проводят арестованных в наручниках, до двадцати раз в день. Чтобы беречь нервы соседей, полицейские теперь проводят правонарушителей через подземную парковку (можно представить себе чувства того, кто столкнется с такой процессией в этом чаще всего безлюдном месте). Из равновесия жильцов выводил и сигаретный дым, который пускали служители закона под окнами дома во время краткого ночного отдыха; сегодня полицейские курят в другом месте.

В довершение всего, жильцы сделали видеозапись, на которой видно, как полицейские машины пересекают сплошную белую линию на дороге перед участком, чтобы быстрее добраться до центра города. В свое оправдание нарушители отметили, что «этот выезд плохо продуман. Мы направили запрос властям, чтобы получить разрешение поворачивать влево и не делать крюк длиной пять километров».

В настоящее время никто пока не настроен обсуждать вопрос ответственности и оценивать дополнительные расходы на полицейский участок, который обошелся в 12 миллионов франков. Тем не менее, стороны согласны в том, что «диалог проходит конструктивно».

женевская полиция
служители закона
общественный порядок
Статьи по теме
Женевские полицейские отныне говорят только по-французски

Source URL: *https://nashagazeta.ch/news/la-vie-en-suisse/kogda-policiya-meshaet-spat*